

Keeper's accounts for Bristol: years four to seven, 1310–1313.

TNA E 358/20 rot. 2 dorse.

Enrolled account from the accounts submitted by William Randolf,^{1} custodian of the lands and holdings of the brothers of the Knights Templar in England in the town of Bristol; [presented by] of William Gylemyn attorney of the same William Randolf. Four tenants have not paid all the rent due and payments from the vicar's benefice are also outstanding: the enrolled account explains that the king set up an investigation to look into this, but does not explain that the non-payments were due to the rebellion by the people of Bristol against the king, 1312–13. The problems caused by the rebellion are clear in the detailed 'particulars of account' that William Randolf had submitted, which survive at TNA S 6/851/10. A translation of each account is provided. Note-numbers are in curly brackets { }

Comp' Will[elm]i Randolfi Custod' terr[arum] + ten' fr[atru]m Milicie Templi in Angl' in villa Bristoll' Will[elm]i Gylemyn attorn' eiusde[m] Will[elm]i Randolf sic[ut] cont[inetur] in me[moran]^d[o] de anno iiiij\o/ R[egni] E[dwardi] fil' R[egis] Edwardi Huius t[er]mi[n]o s[anc]ti Mich[ael]is p[ro] eo de exit' ear[un]dem terr[arum] + ten' per bre[vem] R[egis] hui[us] de p[ri]vato sigillo patens dat' xxv\to/ die Octobr' anno t[er]cio. In quo cont[inetur] q[uo]d Rex co[m]misit p[re]d[ic]to Will[elm]o Randolfi' custod' o[mn]i[u]m terr' + ten' \p[re]d[ic]tor[um] cu[m] p[er]tin[ent]ibus in man[um] R[egis] ibidem existenc' custodiens q[uo]d Regi placu[er]it ita q[uo]d de exit' inde p[er]venient' resp[ond'] in Cam[er]a R[egis] et p[er] ordinac[i]o[n]em f[ac]tam per consiliu[m] d[ic]ti R[egis] Fil' anno p[ri]mo. In qua cont[inetur] q[uo]d de exit' hui[us] Maner' que Rex E[dwardus] pater suus Cam[er]e sue reservavit ac de bon[is] + cat[allis] in eisde[m] Maner[io] e[st] existenc' eidem Regi respond' ad s[ca]cc[er]d[ot]u[m] sic[ut] cont[inetur] in Me[moran]^d[o] de d[ic]to anno p[ri]mo R[egis] fil' int[er] Recorda de t[er]mi[n]o sancti Hill[arii] videl[icet] a festo s[anc]ti Mich[ael]is d[ic]to anno t[er]cio usq[ue] festu[m] s[anc]ti Mich[ael]is anno vij\o/ finiente + ab eode[m] festo s[anc]ti Mich[ael]is usq[ue] xxvij diem Novembr' p[ro]xim[um] seq[ue]n' quo die lib[eravit] p[re]d[ic]ta terr' + ten' fratribus Alb[er]to de Nigro Cast[r]o/ p[re]ceptori domus Hospitalis s[anc]ti Joh[ann]is Jer[usa]l[em] + Leonardo de Tybertis Priori Veneciar[um] p[ro]curator' gen[er]al' eiusdem hospital[is] \p[er] bre[vem] R[egis] eidem Hospitali concessa + unita p[er] ordinac[i]o[n]em f[ac]tam p[er] pape videlicet de ann[o] t[er]cio q[uo]d quinto + sexto + quatuor dieb[us] p[ri]mi q[uo]t[ua]nq[ue] anni vij.

¹ William Randolf was the leader of fourteen Bristol burgesses who supported the king's constable of the city, Bartholomew Lord Badlesmere, and benefitted from his administration: See Kathryn Warner's blog post 'A Rebellion In Bristol (1) [<http://edwardthesecond.blogspot.co.uk/2010/02/rebellion-in-bristol-1.html>] -- accessed 9 December 2015) and her book *Edward II: The Unconventional King* (Stroud: Amberley, 2014); see also Samuel K. Cohn, *Popular Protest in Late Medieval English Towns* (Cambridge: Cambridge University Press, 2015), pp. 137–8. In 1330 Randolf supported the rebels: *ibid.*, p. 140.

² Should be 'ordinacionem'. A line over the final letters 'coem' indicates that they should be deleted.

Annus T[er]cius [*Year three*]

\Recept'// Idem r[eddit] [com]p' de vj li vj s ij d ob[ol'] de redd' ass' ibid[em] ad t[er]mi[n]os Pasche + s[anc]te Mich[ael]is p[ro] ann[o] + non plus quia iiiij s v d de redd' unius mesuag' quod Petrus de Burdeux + Will[elmu]s de Wynchyndon' {³}

ibide[m] tenuerunt de t[er]r' Templar' ann[us] sup[r]\a/d[ic]tis nichil levavit seu levare potuit sicut comp[er]tu[m] fuit p[er] inquis[itionem] capta[m] cora[m] Hugone de Langelond assign' p[er] bre[vem] R[egis] patens, dat' xij die Febr'

anno iiiij\to/ + cora[m] Thes[aurum] + Baron[es] retorn' que rem' in custod' remen' R' d[ic]ti s[ca]cc\a[r]ij de t[er]mi[n]o s[anc]ti Mich[ael]is int[er] inquis[itionem] + extent' de anno v\to/ sic[ut] cont[inetur] in R[otulo] de p[ar]tic[ulis] que[m] lib[eravit] in th[esaur]o. De xxvj s viij \d/

cuiusda[m] annue pension' de vicar[ie] s[anc]te c[r]ucis ibide[m] ad eosde[m] t[er]mi[n]s non resp[ond'] {⁴} occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] p[re]d[ic]tam inquis[itionem] sic[ut] cont[inetur] ibid[em]. De Lij s iiiij d de firma cap[italis] mesuag', xxiiij

acr' terre + iiiij acr' p[r]\a/ti non respond' occ[asi]one p[re]d[ic]ta quia nichil inde levavit seu levare potuit sic[ut] comp[er]tu[m] est p[er] p[re]d[ic]tam inquis[itionem] sic[ut] cont[inetur] ibid[em]. De viij s de pl[ac]it is + p[er]quis[it] is Cur[ie] Sta-

-kepeni + Webhendlam {⁵} non respond' occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]tu[m] est p[er] p[re]d[ic]tam inquis[itionem] sic[ut] cont[inetur] ibid[em].

S[u]m\a/ Rec[ep]te: vj li vj s ij d ob[ol']. De quib[us] \d/

[Receipts: £6 6 s 2½ d received at Easter and Michaelmas. A message held by Peter de Burdeaux and William de Wyncheden paid nothing: the king had ordered an investigation into this, which was set up on the king's order, 12 February 1311, before Hugh de Langelond. There was 26 s 8d annual pension from the vicarage of Holy Cross, but that has not been paid either, and 53 s 4 d of farm due from a message of 24 acres of land and 4 acres of meadow, but again the nothing has been paid. 8 s of pl[a]c[i]cis {placita=pleas} and perquisites of the courts of Stakepeni and Webhendlam has ditto not been paid. Total receipts: 6 pounds 6 shillings 2½ pence.]

\Exp[e]ne'// Idem comp' in exp[en]s' a stip[e]n' unius ho[m]i[n]is colligent' redd' + tenent' Cur[ie] + sup[er]vident' dom[us] + claus' ibide[m] p[er] ann[um] xiiij s iiiij d sic[ut] cont[inetur] in R[otul]o/ de p[ar]tic[ulis] quem lib[eravit] in Th[esaur]o + sic[ut] allocatu[m] fuit Walt[er]o de Skudemor' nup[er] vic[ecom]es Som[er]s[et'] Custodi d[ic]tar[um] t[er]r[arum] + ten' ibid[em].

S[u]m\a/ exp[en]': xiiij s iiiij d. Et deb[et] Cxij s x d ob[ol']. Et resp[ond'] infra.

³ The particulars of account in TNA SC 6/851/10 explain that Peter and William did not pay because the properties on which they owed rent had stood empty that year and had not been built on or leased out.

⁴ The particulars of account in SC 6/851/10 explain that the pension had not been paid because of the troubles stirred up by John le Taverner and his adherents, and the vicar had no property that could be distrained.

⁵ Wembdon in Somerset?? See A P Baggs and M C Siraut, 'Wembdon', in *A History of the County of Somerset: Volume 6, Andersfield, Cannington, and North Petherton Hundreds (Bridgwater and Neighbouring Parishes)*, ed. R W Dunning and C R Elrington (London, 1992), pp. 323–325 <http://www.british-history.ac.uk/vch/som/vol6/pp323-325> [accessed 8 December 2015].

[Expenses: payment to one man who collects the revenues from the tenants and the Court and who oversees the house and enclosure there – 13 s. 4d. Balance owed: 112 s 10½ d.]

Annus Quartus

\Rec[epte// Idem r[edit] [com]p' de Cxv s vj d ob[ol'] de redd' ass[is'] tenenc' ibide[m] ad t[er]mi[n]os Pasch' + s[anc]ti Mich[ael]is p[er] ann[um]. Et non plus quia xv s J d de redd' ten' Pet[ri] de Burdeaux, Will[elm]i de Wyncheden', Sarre Shuppman,{⁶} Joh[ann]is le Tav[er]ner{⁷} que fu[er]u[n]t de t[er]r' Templar' non potu[er]u[n]t hoc anno levari sic[ut] comp[er]tu[m] est p[er] p[re]d[ic]tam inquis[itionem] sup[er]ius in comp[otum] anni t[er]cij sic[ut] cont[inetur] in R[otulo] de p[ar]tic[ulis] que[m] lib[eravit] in Th[esaur]o. De xxvj s viij d de quada[m] annua pensione vicar[ie] s[anc]te Crucis ibide[m] non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]tu[m] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. De Liiij s iiiij d de fir[m]a/ capital' Mesuag' curtilag' gardini, xxiiij acr' terre + iiiij acr' p[r]a/ ti non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]tt[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. De viij s de pl[ac]itis + p[er]quis' Cur[ie] Stakepeny + Webbeandlam non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. S[u]m\ a/ Rec[epte]: Cxv s vj d ob[ol']. De quib[us] \d/

[Year four

Received: 115 s 6½ d of revenues at Easter and Michaelmas. Peter and William still did not pay, nor did Sarre Shuppman{³} or John le Tav[er]ner{⁴}: see the above-said inquest. The 26 s of pension from the vicarage of Holy Cross was not paid. 53 s 4 d due from farming-out the chief messuage, court and garden, 24 acres of land and 4 acres of meadow, was not paid for same reason, ditto 8 s of 'pleas and perquisites of Court' from Stakepeny and Webbeandlam were not paid. Total received, 115 s 6½ d.]

\Mise// Idem comp' in exp[ens] + stip[en] uni[us] ho[m]i[n]is colligent' redd' + colligent' tenent' Cur[ie] + sup[er]vient' dom[us] + claus' ibid[em] p[er] ann[um] xiiij s iiiij d sic[ut] cont[inetur] in R[otulo] de p[ar]tic[ulis] que[m] lib[eravit] in Th[esaur]o + sic[ut] alloc[at'] fuit

Walt[er]o de Skudemor nup[er] vic[ecomes] Som[er]s[et'] sup[er] comp[otum] suu[m]. S[u]m\ a/ Mis[arum] xiiij s iiiij d. Et deb[et] Cij s ij d ob[ol']. Et resp[ond'] infra.

⁶ In SC6/851/10, under year four, the reason for Sarra Shupman's failure to pay rent is given – the mesuages were standing empty and were not let that year because of a lack of tenants: 'pro eo quod idem Mes' stetit vacuum + non locatum hoc anno pro defectu tenencium'.

⁷ John le Taverner was mayor of Bristol 1312–13 and led the opposition to King Edward II's appointment of Bartholomew, Lord Badlesmere, as constable of Bristol Castle and the king's representative in the city. He and his supporters were imprisoned in the Tower of London during the summer of 1313, but then released. In 1316 the king again ordered their arrest and after a siege John Taverner, his son Thomas and Robert Martyn sought sanctuary in a church and abjured the realm. They were pardoned and restored to royal favour in 1321. See Kathryn Warner's blog posts 'A Rebellion In Bristol (1)' and '(2)' [<http://edwardthesecond.blogspot.co.uk/2010/02/rebellion-in-bristol-1.html> and <http://edwardthesecond.blogspot.co.uk/2010/02/rebellion-in-bristol-2.html>] and her book *Edward II: The Unconventional Kin*; and Cohn, *Popular Protest*, pp. 137–9.

[Expenses: payment to the man who collects revenues from the tenants, the revenues due from the Court, and who oversees the house and enclosure there: total expenses 13 s 4 d. Balance due: 102 s 2½ d.]

Annus Quintus

\Rec[epte]// Idem r[eddit] [com]p[otum] de Cxv s vj d ob[ol'] de redd' ass[is'] tenenc' ibide[m] ad t[er]mi[n]os s[anc]ti Mich[ael]is + Pasch' p[er] ann[um]. Et non plus quia xv s j d de redd' ten' Pet[ri] de Burdeaux, Will[elm]i de Wynchindene, Sarre Schupman + Joh[ann]is le Tav[er]ner que fu[er]u[n]t de terr[is] Templar' non potu[er]u[n]t levare occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam sup[er]ius in comp' sic[ut] cont[inetur] in R[otulo] de p[ar]tic[ulis] que[m] lib[eravit] in Th[esaur]o. De xxvj s viij d de quada[m] annua pens[i]one vicar[ie] s[anc]te Crucis ibide[m] ad eosde[m] t[er]mi[n]os \no[n] r[espond']/ occ[asi]one p[re]d[ic]ta[m] sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. De Liiij s iiiij d de fir[m]\a/ capital[is] mesuag' curtilag' gardini xxiiij acr' terre + iiiij acr' terre⁸ p[r]\a/ti non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. De viij s de pl[ac]itis + p[er]quis' Cur[ie] Scakepeni + Webendham non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]tam sicut comp[er]tu[m] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. S[u]m\ a/ Rec[epte]: Cxv s vj d ob[ol']. De quib[us]\d/

\Mis[e]// Idem comp' in exp[en] + stip[en] unius ho[m]i[n]is colligend' redd' + tenent' Cur[ie] + sup[er]vident' dom[us] + claus' ibide[m] p[er] ann[um], xiiij s iiiij d, sic[ut] cont[inetur] in d[ic]to R[otulo] de p[ar]tic[ulis] que[m] lib[eravit] in Th[esaur]o + sic[ut] alloc[at'] fuit Walt[er]o de Skudemore nup[er] vic[ecomes] Som[er]s[et'] sup[er] comp[otum] suu[m] ut sup[r]\a/. S[u]m\ a/ Mis[arum]: xiiij s iiiij d. \Et deb[et]/ Cij s ij d ob[ol']. Et resp[ond'] infra.

[Year five.

Received only 115 s 6½ d ; the remainder of what was due was not paid: see the investigation above; same expenses as before. Balance the same as previous year: 102 s 2½ d.]

Annus Sextus

\Rec[epte]// Idem r[eddit] [com]p[otum] de Cxj s x d ob[ol'] de redd' ass[is'] tenenc' ibide[m] ad t[er]mi[n]os Pasch' + s[anc]ti Mich[ael]is p[er] ann[um] et non plus quia xviiij s ix d de redd' ten' Pet[ri] de Burdeaux, Will[elm]i de Wynchinden', Sarre Schupman que fu[er]u[n]t de t[er]ris Templar', Joh[ann]is le Tav[er]ner + Walt[er]i Dyme \q[ue] fu[er]u[n]t de t[er]ra Templar'/ non potu[er]u[n]t levare hoc anno occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam sic[ut] cont[inetur] in R[otulo] de p[ar]tic[ulis] quem lib[eravit] in Th[esaur]o. De xxvj s viij d de quada[m] annua pens[i]one vicar[ie] eccl[es]ie s[anc]te C[ru]cis ibide[m] ad eosde[m] t[er]mi[n]os non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]ta[m] sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. De Liiij s iiiij \d/ de fir[m]\a/ capital[is] mesuag' curtilag' gardini, xxiiij acr' terre + iiiij acr' p[r]\a/ti non resp[ond'] occ[asi]one p[re]d[ic]ta sic[ut] comp[er]t[um] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]tam. Et de iiiij s de pl[ac]itis + p[er]quis' Cur[ie] Scakepeni

⁸ This word is underlined, indicating that it should be deleted.

+ Webbeandham sic[ut] cont[inetur] ibid[em]. Et non plus occ[asi]one p[re]d[ic]ta[m] sic[ut] comp[er]tu[m] est p[er] inquis[itionem] p[re]d[ic]ta[m].

S[u]m\ a/ Rec[ep]te: Cxv [s] x d ob[ol]'. De quib[us]d/
[Misc//] Idem comp' in exp[en]s' + stipend' uni[us] ho[m]i[n]is colligent' redd' + tenent'
Cur[ie] + sup[er]vident' dom[us] + claus' ibide[m] p[er] ann[um], xiiij s iiiij d sic[ut]
cont[inetur] in R[otulo] de p[ar]tic[ulis] que[m] lib[eravit] in th[esaur]o + sic[ut] alloc[at'] fuit
Walt[er]i de Skudemor nup[er] vic[ecomes] Som[er]s[et'] sup[er] comp[otum] suu[m] ut
sup[r]\ a/. Et in petr[a] tegul', mollib[us] calc' lathis + clav[is] emp[is] ad rep[ar]and' +
emendand' def[ec]tis tam capit' Mesuag' q[u]\ a/m
aliar[um] dom[orum] \cum/ stip[e]n' uni[us] coop[er]tor + garc[i]o[n]is sui sibi s[er]vient'
p[er] div[er]sis vices, xv s ix d ob[ol]'. sic[ut] cont[inetur] ibid[em]. {⁹}
S[u]m\ a/ Mis[arum]: xxix s J d ob[ol]'. Et deb[et] iiiij li vj s ix d. Et Cxij s x d ob[ol]'. de rem'
comp'
Anni t[er]cij sic[ut] sup[r]\ a/ cont[inetur]. Et Cvij s ij d ob[ol]'. de rem' comp' anni q[u]\ a/rti
sic[ut] sup[r]\ a/ cont[inetur]. Et Cij s ij d ob[ol]'. de rem' comp' anni q[ui]nti sic[ut] sup[r]\ a/
cont[inetur].
S[u]m\ a/ deb[itarum] coniuncta, xx li iiiij s ob[ol]'. Et resp[ond] in R[otul]o/ t[er]cio R[egis]
E. t[er]cij in adhuc Resid' Glouc'.

[Year six.

*Received 111 s 10½ d at Easter and Michaelmas. The four tenants named above did not pay, nor did Walter Dyme: see the investigation above. Again, the 26 s 8 d due as annual pension from the vicarage of the church, the 53 s 4 d due for the capital messuage, curtilage and garden, for 24 acres of land and 4 acres of meadow were not paid. However, 4 s from pleas and perquisites of the court of Scakepeni and Webbeandlam were received.
Total: 115s 10d ob.*

Expenses: 13 s 4 d payment to the man who collects the revenues from the tenants and the court and who oversees the house and enclosure. Also expenses for roofing slates, stones, lime, lathes and nails, bought for repairing and improving defects both in the chief swelling-house but also in the other houses, and payment for one roofer and the lad assisting him, 15 s 9½ d. Total expenses: 29 s 1½ d. Balance due: £4 6 s 9 d.

Final sum: he owes £20 4 s ½ d. And he answers for this debt in the third roll of King Edward III in the section headed: 'still remaining from Gloucestershire'

A festo s[anc]ti Mich[ael]is anno vij incip' usq[ue] xxxviiij {¹⁰} diem Novembr' p[ro]x[mum] seq[ue]n'

Jdem non respond' de ex[itibus] terr' + ten' p[re]d[ic]tor[um] quia nullus t[er]minus soluc[i]o[n]is redd' accidit infra p[re]d[ic]tu[m] tempus nec potuit aliquid inde levare ut dicit sup[er] sacr[amentum] suu[m].

Between Michelmas to November 1313 he has not accounted for any income because no income was due to be during that period, and he swears on his oath that he could not raise any income there during that time.

⁹ The particulars of account in TNA SC 6/851/10 give a cost of 5 s. 9 d. for the building materials and 10 s. for the wages of the roofer and his assistant, totalling a halfpenny short of the sum given here.

¹⁰ xxxviiij – must be 28 November, not 38.